

# **AIRUNIT Regelung 2.0**

Dezentrale Wohnraumlüftung



Montage- und Bedienungsanleitung

# **Montage- und Bedienungsanleitung**

## Inhaltsverzeichnis

١.	Lieterumtang	. 3
2. 2.1 2.1.1 2.1.2	Informationen für Benutzer Sicherheits- und Warnhinweise Bestimmungsgemäße Verwendung Symbole und Schreibweisen	. 3 . 4
3.	Bedienung	. 5
4.	Montage	. 6
5. 5.1 5.2 5.3 5.4 5.5 5.6 5.7 5.8 5.9 5.10	Elektrischer Anschluss  AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheit(en) an die Regelung 2.0 anschließen  AIRUNIT SOLUS 2.0 <sup>SE</sup> Lüftungseinheit(en) an die Regelung 2.0 anschließen  AIRUNIT GEMINI Lüftungseinheit(en) an die Regelung 2.0 anschließen  AIRUNIT SOLUS 2.0 mit Erweiterungs-Set  AIRUNIT SOLUS 2.0 <sup>SE</sup> mit Erweiterungs-Set  AIRUNIT GEMINI  AIRUNIT GEMINI  AIRUNIT SOLUS 2.0 und AIRUNIT GEMINI mit Erweiterungs-Set  AIRUNIT SOLUS 2.0 <sup>SE</sup> und AIRUNIT GEMINI mit Erweiterungs-Set  Übersichtsmatrix AIRUNIT SOLUS 2.0  Übersichtsmatrix AIRUNIT SOLUS 2.0 <sup>SE</sup>	. 8 . 9 . 10 . 13 . 13 . 14 . 19
6. 6.1 7.	Badlüfterbetrieb	. 18
8. 8.1 8.2 8.3 8.4 8.5 8.6 8.7 8.7.1 8.7.2	Einstellungen	. 20 20 21 22 22 24 21.
9. 9.1 9.1.1 9.1.2	Wartung	. 20 . 20
10. 11.	Betriebsstundenzähler	
12.	Technische Daten	
	realingene buten	

## 1. Lieferumfang

- AIRUNIT Regelung 2.0
- Montageanleitung
- Inbetriebnahme- und Wartungsprotokoll

Für das Gesamtsystem AIRUNIT werden folgende Produkte benötigt:

- AIRUNIT Regelung 2.0
- AIRUNIT Lüftungseinheit
- AIRUNIT Wanddurchführung
- AIRUNIT Innenblende
- AIRUNIT Außenhaube
- AIRUNIT Luftqualitätssensor (optional)

#### 2. Informationen für Benutzer

Der Einsatz des Gerätes ist nur für den bestimmungsgemäßen Verwendungszweck zulässig. Unsachgemäßer Gebrauch, mangelhaft ausgeführte Installations- bzw. Wartungsarbeiten sowie bauliche Veränderungen können Funktion und Sicherheit der Lüftungseinheit beeinträchtigen und führen zur Erlöschung von Gewährleistungsansprüchen. Überprüfen Sie vor der Installation des Gerätes die Lieferung hinsichtlich Vollständigkeit und Unversehrtheit und wenden Sie sich bei fehlenden oder beschädigten Teilen direkt an Ihren Lieferanten.

#### 2.1 Sicherheits- und Warnhinweise

- Lesen Sie diese Anleitung genau und vollständig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Transport: Um alle Teile vor Beschädigungen zu schützen, sollten sie bis zum Montageort in der Originalverpackung bleiben. Durch Erschütterung sowie Sturz können innere Teile beschädigt werden.
- Beschädigte Geräte oder Teile dürfen nicht in Betrieb genommen werden.
- Die Sicherheitsaufkleber und Typenschilder dürfen nicht entfernt werden.
- Das Gerät ist im Auslieferungszustand nicht betriebsbereit und muss erst durch eine Elektrofachkraft angeschlossen werden.
- Montage- und Wartungsarbeiten der dazugehörigen Lüftungseinheit dürfen nur durch ausgebildete Fachkräfte unter Einhaltung der Vorschriften zur Arbeitssicherheit und Unfallverhütung ausgeführt werden.
- Alle Montage- und Installationsarbeiten müssen grundsätzlich im spannungslosen Zustand erfolgen.
- AIRUNIT Lüftungssysteme dürfen nur im Gebäudeinneren montiert und betrieben werden.
   Beachten Sie bei der Auswahl des Gerätestandortes, dass die Lüftungseinheit für Revisions- und Wartungsarbeiten zugänglich ist.
- Die Gerätemontage in Nähe entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase ist nicht zulässig.
- Beachten Sie bei der Montage der Lüftungseinheiten die anerkannten Regeln der Technik (ARdT) bezüglich Geräteinstallation, Elektroarbeiten, Brandschutz sowie die Vorgaben zur Lüftung von Wohnungen (DIN 1946-6).

## 2.1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die **AIRUNIT** Regelung 2.0 kann zur Ansteuerung von bis zu 6 **AIRUNIT** SOLUS 2.0 und bis zu 4 **AIRUNIT** GEMINI eingesetzt werden.

Zusätzlich können bis zu 2 Erweiterungs-Sets an die Regelung 2.0 angeschlossen werden. Je Erweiterungs-Set dürfen max. 6 Ventilatoren angeschlossen werden (AIRUNIT SOLUS 2.0 = 1 x Ventilator, AIRUNIT GEMINI = 2 x Ventilatoren), wodurch bis zu max. 18 Lüftungseinheiten angesteuert werden können (siehe Kap. Übersichtsmatrix AIRUNIT). Die AIRUNIT Regelung 2.0 kann in einer einfachen Hohlwanddose montiert werden. Eine andere oder darüber hierungseinheiten angesteuert werden können (siehe Kap. Übersichtsmatrix AIRUNIT).

Die **AIRUNIT** Regelung 2.0 kann in einer einfachen Hohlwanddose montiert werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/

## 2.1.2 Symbole und Schreibweisen

Ein Warnhinweis setzt sich zusammen aus einem Signalwort und einem Warnsymbol sowie Text, der das Ausmaß der Gefährdung beschreibt:



#### Art und Quelle der Gefährdung

Folgen der Nichtbeachtung des Warnhinweises.



- Gegenmaßnahme, die ergriffen werden muss, um die Gefährdung zu vermeiden.
- ggf. weitere Gegenmaßnahmen ...

Es sind die folgenden Gefährdungsstufen vorhanden:

GEFAHR

kennzeichnet eine unmittelbare Gefährdung, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.

WARNUNG

kennzeichnet eine mögliche Gefährdung, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

VORSICHT

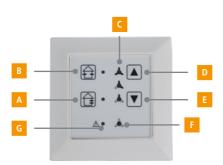
kennzeichnet eine Gefährdung, die leichte oder mittlere Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

Achtung!	kennzeichnet eine Gefährdung, die Funktionsstörungen und / oder Sachschaden zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.
Hinweis	kennzeichnet nützliche und weitergehende Informationen sowie Anwendungstipps, jedoch keine Sicherheitshinweise.

## 3. Bedienung

- A Funktionstaste mit Meldeleuchte "Winterbetrieb"
- B Funktionstaste mit Meldeleuchte "Sommerbetrieb"
- Meldeleuchten Leistungsstufen
- Funktionstaste Leistungsstufe "AUF"

- Funktionstaste Leistungsstufe "AB"
- Meldeleuchte "AUS / Mindestlüftung"
- G Meldeleuchte "Filterwechsel / Störung"



Taste / Symbol	Beschreibung
	Taste ▲ drücken: Die angeschlossenen Geräte auf Mindestlüftung einschalten.  Taste ▲ erneut drücken: Die nächst höhere Leistungsstufe anwählen.  Taste ▲ 3 Sekunden gedrückt halten: Die Intensivlüftung (Stufe 5) aktivieren.
	Taste ▼ drücken: Das Gerät auf die nächst niedrigere Leistungsstufe zurück stellen. Taste ▼ erneut drücken: Das Gerät ausschalten.
lacktriangle	Taste ▼ 3 Sekunden gedrückt halten: Die Funktion "Sleep-Timer" aktivieren. Die Anzeige der Leistungsstufe bleibt erhalten und die unterste LED pulsiert. Nach zwei Stunden schaltet das Gerät zurück in die zuletzt eingeschaltete Leistungsstufe.  Taste ▲ drücken: Löscht den "Sleep Timer" und schaltet das Gerät wieder in den normalen Betrieb.
	Taste ⊕ drücken: Das Gerät auf Zu- oder Abluftbetrieb* ohne Wärmerückgewinnung ("Sommerbetrieb") einstellen. Der Sommerbetrieb wird 8 Stunden nach seiner Aktivierung automatisch in den Winterbetrieb zurückgeschaltet.  Taste ⊕ erneut drücken: Den "Sommerbetrieb" um weitere 8 Stunden verlängern.  * bei AIRUNIT SOLUS 2.0 abhängig von der Einstellung am Drehkodierschalter.
	<b>Taste</b> drücken: Das Gerät auf wechselweisen Zu- / Abluftbetrieb mit Wärmerückgewinnung (Winterbetrieb) einstellen. Während der Heizperiode sollte das Gerät konstant in dieser Einstellung betrieben werden.

Taste / Symbol	Beschreibung
	<ul> <li>▲ leuchtet: Das Gerät befindet sich in der Leistungsstufe 4.</li> <li>▲ pulsiert: Das Gerät befindet sich in der Leistungsstufe 5 und wird eine Stunde nach ihrer Aktivierung automatisch in Leistungsstufe 4 zurückgeschaltet.</li> </ul>
	▲ leuchtet: Das Gerät befindet sich in der Leistungsstufe 3.
	▲ leuchtet: Das Gerät befindet sich in der Leistungsstufe 2.
	♠ leuchtet: Das Gerät befindet sich in der Leistungsstufe 1. ♠ pulsiert und die Anzeige ⊕ oder ⊕ erlischt: Die angeschlossenen Geräte sind ausgeschaltet. Ist die Stufe AUS gesperrt kann diese Option nicht angewählt werden.
$\triangle ledo$	Anzeige leuchtet dauerhaft: Weist auf eine fällige Überprüfung / Reinigung des Filtereinsatzes der Lüftungseinheit hin (siehe Kap. Wartung).  Anzeige blinkt: Signalisiert eine Funktionsstörung am Bedienteil der AIRUNIT Regelung. Die Steuerelektronik bzw. das Bedienteil müssen durch eine Elektrofachkraft überprüft werden (siehe Kap. Fehlerbehebung).

# 4. Montage

ngskonzept erstellt
ı entnehmen sind.

Die **AIRUNIT** Regelung 2.0 ist zur Montage in einer einfachen Hohlwanddose konzipiert.

A chánn ai	Auch in Kombination mit den Erweiterungs-Sets dürfen in Summe max. 18 <b>AIRUNIT</b> SOLUS 2.0 von einer <b>AIRUNIT</b> Regelung 2.0 betrieben werden.
Achtung!	Die <b>AIRUNIT</b> Regelung 2.0 ist nicht kompatibel mit gängigen Schalterprogrammen. Die Installation des Erweiterungs-Sets empfiehlt sich in einer Elektronikdose.

#### 5. Elektrischer Anschluss

#### **GEFAHR**



#### Verletzungsgefahr durch Strom!

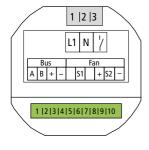
Es besteht Verletzungsgefahr durch elektrischen Strom.

- Vor der Ausführung elektrischer Arbeiten ist die Spannungsversorgung zu unterbrechen und vor Wiedereinschaltung zu sichern.
- Das Gerät ist im Auslieferungszustand nicht betriebsbereit und muss erst durch eine Elektrofachkraft angeschlossen werden.
- Die elektrische Installation darf nur von sachkundigen Personen gemäß den geltenden gesetzlichen Vorgaben vorgenommen werden.
- Die Installation muss den nationalen und/oder lokalen elektrischen Vorschriften entsprechen.
- Ein Fehlerstrom-Schutzschalter (Nennfehlerstrom ≤ 30 mA) ist für jeden Stromkreis erforderlich.

Die Versorgungsspannung der AIRUNIT Regelung 2.0 beträgt 230 V/50 Hz. Es sind folgende Vorgaben einzuhalten:

- Die Steuerung der Lüftungseinheiten erfolgt durch 12 V Gleichspannung (DC), die Lüftungseinheiten dürfen daher keinesfalls mit der 230 V Netzspannung der Steuerelektronik verbunden werden.
- Bei Installation und Wartungsarbeiten muss eine allpolige Trennung vom Netz mit mindestens 3 mm Kontaktöffnungsweite vorgenommen werden.
- Als Anschlussleitung für die AIRUNIT GEMINI und die AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten wird eine Leitung mind J-Y(ST)Y 2x2x0.6 mm bis zu einer Anbindelänge von 30 Metern empfohlen.
- Als Zuleitung wird eine Mantelleitung 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> (z. B. NYM-J 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>) empfohlen.

Die AIRUNIT Regelung 2.0 ist als ortsfestes Betriebsmittel mit fest verlegten Leitungen anzuschließen.



Anschlussklemmen					
1	RS485-A				
2	RS485-B				
3	12V Bus				
4	GND Bus	;			
6	PWM A	S1*			
8	12V*				
9	PWM B	S2*			
10	GND*				

Netz	Netzklemmen		
1	L1		
2	N		
3	Externer Eingang L1' muss phasen- gleich zu L1 sein!		

<sup>\*</sup> Anschlüsse bei der AIRUNIT SOLUS 2.0<sup>SE</sup>

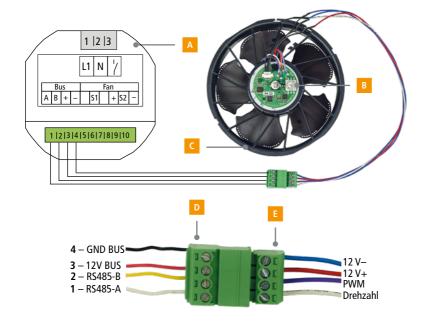
Der Anschluss der **AIRUNIT** SOLUS / SOLUS 2.0<sup>SE</sup> erfolgt in paarweiser Zuordnung. Im paarweisen Betrieb arbeitet eine Lüftungseinheit des Gerätepaares im Zuluftbetrieb, das zugeordnete zweite Gerät im Abluftbetrieb. Die Luftrichtungen beider Geräte werden im Intervall gewechselt. Bei Einsatz mehrerer Geräte kann so eine Querlüftung erfolgen, um z. B. im Sommer kühle Außenluft in den Nachtstunden ins Gebäude zu fördern.

## 5.1 AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheit(en) an die Regelung 2.0 anschließen

Bei der Verwendung von AIRUNIT SOLUS 2.0-Geräten erfolgt der Anschluss über die Anschlussklemmen 1 bis 4 (BUS). Hierzu sind max. 10 AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten parallel an Steckverbindung 1 (RS485-A), 2 (RS485-B), 3 (12V Bus) und 4 (GND)(BUS) anzuschließen und mit der Geräteelektronik des jeweiligen Lüftungsgerätes wie dargestellt zu verbinden:

- AIRUNIT Regelung 2.0
- B Drehkodierschalter
- Lüftungsgerät AIRUNIT SOLUS 2.0
- Anschlüsse AIRUNIT Regelung 2.0

Anschlüsse Lüftungsgerät AIRUNIT SOLUS 2.0



Es können max. 6 **AIRUNIT** SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten mit der **AIRUNIT** Regelung 2.0 betrieben werden. Eine Erweiterung mittels Erweiterungs-Set auf bis zu 10 Geräte ist möglich.



Bei Anschluss mehrerer **AIRUNIT** SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten muss die Adresse am Drehkodierschalter (B) eingestellt werden. An diesem kann eine Zuordnung der Luftrichtung vorgenommen werden (siehe Kap. **Drehkodierschalter einstellen**).

Achtung!

Jede Adresse darf nur einmal zugeordnet werden! Notieren Sie Zuordnungen zu Adress-Einstellungen unbedingt im Inbetriebnahme- und Wartungsprotokoll!

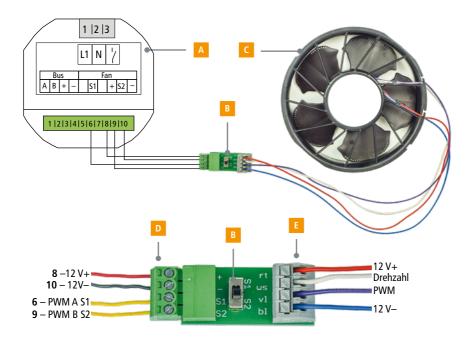
# 5.2 AIRUNIT SOLUS 2.0<sup>SE</sup> Lüftungseinheit(en) an die Regelung 2.0 anschließen

Bei der Verwendung von **AIRUNIT** SOLUS 2.0<sup>SE</sup>-Geräten erfolgt der Anschluss über die Anschlussklemmen **6**, **8**, **9** und **10**. Hierzu sind max. 18 **AIRUNIT** SOLUS 2.0<sup>SE</sup> Lüftungseinheiten parallel an Steckverbindung **6** (**51**), **8** (**12V**+), **9** (**52**) und **10** (**12V**-) anzuschließen und mit der Geräteelektronik des jeweiligen Lüftungsgerätes wie dargestellt zu verbinden:

AIRUNIT Regelung 2.0

Anschlüsse Lüftungsgerät AIRUNIT SOLUS 2.0<sup>SE</sup>

- B Kippschalter
- C Lüftungsgerät AIRUNIT SOLUS 2.0<sup>SE</sup>
- Anschlüsse AIRUNIT Regelung 2.0



Es können max. 6 **AIRUNIT** SOLUS 2.0<sup>SE</sup> Lüftungseinheiten mit der **AIRUNIT** Regelung 2.0 betrieben werden. Eine Erweiterung mit zwei Erweiterungs-Sets auf bis zu 18 Geräte ist möglich.



Über den Kippschalter (B) kann die Luftrichtung im Querlüftungsbetrieb bestimmt werden:

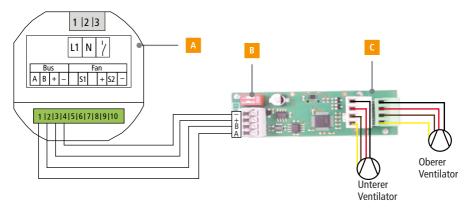
- S1 = Abluftgerät
- S2 = Zuluftgerät

## 5.3 AIRUNIT GEMINI Lüftungseinheit(en) an die Regelung 2.0 anschließen

Bei der Vewendung von **AIRUNIT** GEMINI Geräten erfolgt der Anschluss über die Anschlussklemmen **1** bis **4** (BUS). Eine Zuordnung der Luftrichtung ist nicht notwendig.

Es können max. 4 **AIRUNIT** GEMINI Lüftungseinheiten mit der **AIRUNIT** Regelung 2.0 betrieben werden. Hierzu sind max. 2 GEMINI Lüftungseinheiten parallel an Steckverbindung 1 (**RS485-A**), 2 (**RS485-B**), 3 (**12V Bus**), 4 (**GND**)(**BUS**) anzuschließen und mit der Geräteelektronik des jeweiligen Lüftungsgerätes zu verbinden:

- AIRUNIT Regelung 2.0
- B DIP-Schalter
- Anschlüsse Lüftungsgeräte AIRUNIT GEMINI (oberer / unterer Ventilator)



Der Anschluss der **AIRUNIT** GEMINI Lüftungseinheiten an der BUS-Leitung der **AIRUNIT** Regelung 2.0 erfolgt zentral an der Geräteelektronik. An den Steckverbindungen der Geräteelektronik werden beide Ventilatoren angeschlossen und die Geräteadresse vergeben.

Achtung!

Jede Adresse darf pro Lüftungsgerät nur einmal zugeordnet werden! Notieren Sie Zuordnungen zu Adress-Einstellungen unbedingt im Inbetriebnahme- und Wartungsprotokoll!

## 5.4 AIRUNIT SOLUS 2.0 mit Erweiterungs-Set

Massen (Minus) des Erweiterungs-Sets und der Regelung 2.0 müssen verbunden sein.

+12V für Fan4-9 wird über das Erweiterungs-Set versorgt.

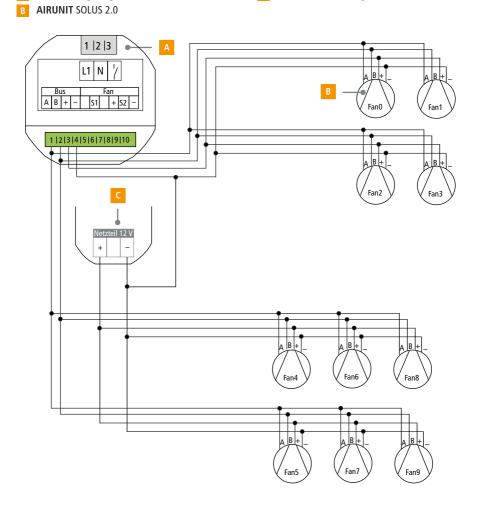
Achtung!

Es können max. 10 AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten mit der AIRUNIT Regelung 2.0 betrieben werden. An einem Erweiterungs-Set dürfen max. 6 Lüftungseinheiten betrieben

A AIRUNIT Regelung 2.0

werden.

C AIRUNIT Erweiterungs-Set



# 5.5 AIRUNIT SOLUS 2.0<sup>SE</sup> mit Erweiterungs-Set

Massen (Minus) des Erweiterungs-Sets und der Regelung 2.0 müssen verbunden sein.

+12V für Fan4-9 wird über das Erweiterungs-Set versorgt.

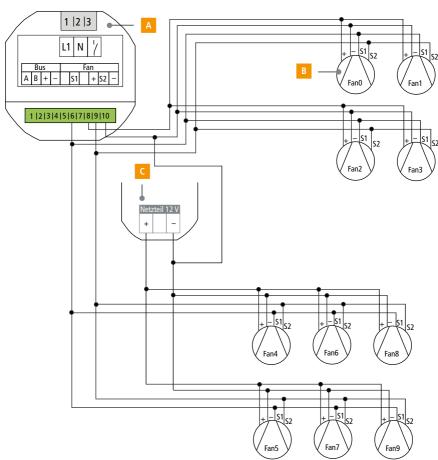
Achtung!

Es können max. 18 **AIRUNIT** SOLUS 2.0<sup>SE</sup> Lüftungseinheiten mit der **AIRUNIT** Regelung 2.0 betrieben werden. An einem Erweiterungs-Set dürfen max. 6 Lüftungseinheiten betrieben werden.

AIRUNIT Regelung 2.0

C AIRUNIT Erweiterungs-Set





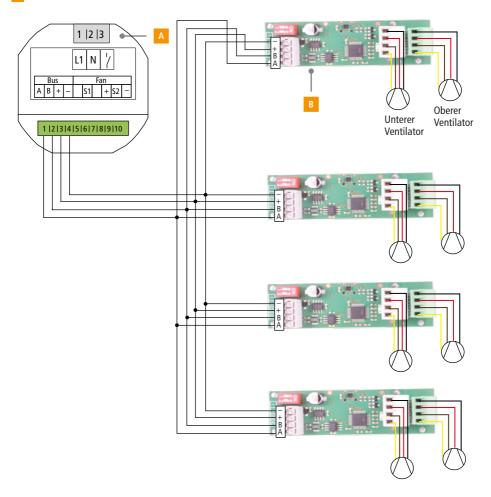
#### 5.6 AIRUNIT GEMINI

Achtung!

Es können max. 4 **AIRUNIT** GEMINI an den Steckverbindungen 1 (**RS485-A**), 2 (**RS485-B**), 3 (**12V Bus**) und 4 (**GND**)(**BUS**) angeschlossen werden.

Wenn Sie mehr als 4 **AIRUNIT** GEMINI betreiben wollen, planen Sie bitte eine zusätzliche **AIRUNIT** Regelung 2.0 ein.

- A AIRUNIT Regelung 2.0
- B AIRUNIT GEMINI



## 5.7 AIRUNIT SOLUS 2.0 und AIRUNIT GEMINI mit Erweiterungs-Set

Massen (Minus) des Erweiterungs-Sets und der Regelung 2.0 müssen verbunden sein. Die AIRUNIT SOLUS 2.0 Geräte (Fan0-3) werden über das Erweiterungs-Set mit 12 V versorgt. AIRUNIT GEMINI 1+2 an den Steckverbindungen 1 (RS485-A), 2 (RS485-B), 3 (12V Bus) Achtung! und 4 (GND)(BUS) anschließen. AIRUNIT GEMINI 3 an den Steckverbindungen 1 (RS485-A), 2 (RS485-B) der Regelung 2.0 und an den Kontakten +12V und - (Masse) des Erweiterungs-Sets anschließen. **AIRUNIT** Regelung 2.0 **AIRUNIT** Erweiterungs-Set **AIRUNIT GEMINI AIRUNIT SOLUS 2.0** 1 | 2 | 3 L1 N Fan 1 |2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 Oberer Unterer Ventilator Ventilator д В+ <u>| | B</u> |+ ΔВН Fan3

# 5.8 AIRUNIT SOLUS 2.0<sup>SE</sup> und AIRUNIT GEMINI mit Erweiterungs-Set

Massen (Minus) des Erweiterungs-Sets und der Regelung 2.0 müssen verbunden sein. Die **AIRUNIT** SOLUS 2.0<sup>SE</sup> Geräte (**Fan0-3**) werden über das Erweiterungs-Set mit 12 V versorgt. AIRUNIT GEMINI 1+2 an den Steckverbindungen 1 (RS485-A), 2 (RS485-B), 3 (12V Bus) Achtung! und 4 (GND)(BUS) anschließen. AIRUNIT GEMINI 3 an den Steckverbindungen 1 (RS485-A), 2 (RS485-B) der Regelung 2.0 und an den Kontakten +12V und - (Masse) des Erweiterungs-Sets anschließen. **AIRUNIT** Regelung 2.0 **AIRUNIT** Erweiterungs-Set **AIRUNIT** SOLUS 2.0<sup>SE</sup> **AIRUNIT GEMINI** 1 | 2 | 3 L1 N 1 |2 |3 |4 |5 |6 |7 |8 |9 |10 Unterer Ventilator Ventilator Netzteil 12 V

## 5.9 Übersichtsmatrix AIRUNIT SOLUS 2.0

	Keine GEMINI	1x GEMINI	2x GEMINI	3x GEMINI	4x GEMINI
Keine SOLUS 2.0		✓ (A)	✓ (A)	✓ (A)	✓ (A)
2x SOLUS 2.0	✓ (A)	✓ (A)	✓ (A)	✓ (B)	✓ (B)
4x SOLUS 2.0	✓ (A)	✓ (A)	✓ (B)	✓ (B)	✓ (B)
6x SOLUS 2.0	✓ (A)	✓ (B)	✓ (B)	✓ (B)	✓ (B)
8x SOLUS 2.0	✓ (B)	✓ (B)	✓ (B)	✓ (B)	X
10x SOLUS 2.0	✓ (B)	X	X	X	X
12x SOLUS 2.0	X	X	X	X	X
14x SOLUS 2.0	X	X	X	X	X
16x SOLUS 2.0	X	X	X	X	X
18x SOLUS 2.0	X	X	X	X	X

A Kein Erweiterungs-Set erforderlich

B 1 Erweiterungs-Set erforderlich

# 5.10 Übersichtsmatrix AIRUNIT SOLUS 2.0<sup>SE</sup>

	Keine GEMINI	1x GEMINI	2x GEMINI	3x GEMINI	4x GEMINI
Keine SOLUS 2.0		✓ (A)	✓ (A)	✓ (A)	✓ (A)
2x SOLUS 2.0	✓ (A)	✓ (A)	✓ (A)	✓ (B)	✓ (B)
4x SOLUS 2.0	✓ (A)	✓ (A)	✓ (B)	✓ (B)	✓ (B)
6x SOLUS 2.0	✓ (A)	<b>√</b> (B)	✓ (B)	✓ (B)	✓ (B)
8x SOLUS 2.0	✓ (B)	✓ (B)	✓ (B)	✓ (B)	✓ (C)
10x SOLUS 2.0	√ (B)	<b>√</b> (C)	✓ (C)	✓ (C)	✓ (C)
12x SOLUS 2.0	✓ (C)	✓ (C)	✓ (C)	✓ (C)	✓ (C)
14x SOLUS 2.0	✓ (C)	✓ (C)	✓ (C)	✓ (C)	✓ (C)
16x SOLUS 2.0	✓ (C)	X	X	X	X
18x SOLUS 2.0	✓ (C)	X	X	X	X

A Kein Erweiterungs-Set erforderlich

B 1 Erweiterungs-Set erforderlich

<sup>2</sup> Erweiterungs-Sets erforderlich

#### 6. Badlüfterbetrieb

## 6.1 Externer Digitaleingang

# Achtung!

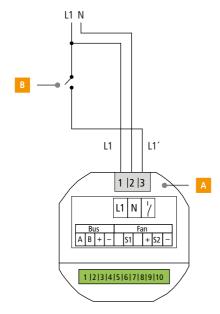
Es ist zwingend erforderlich, dass der Eingang sowie das Lüftungsgerät elektrisch von der gleichen Phase versorgt werden, da es sonst zu einer unzulässig hohen Spannung am Gerät und somit zur Zerstörung des Gerätes kommt!

Der externe Digitaleingang ist ein **230 V-AC** Eingang und kann zum Ausgleich von Abluftvolumenströmen bei dem Betrieb von Badlüftern genutzt werden. Der externe Eingang wird dabei parallel zum Badlüfter geschaltet. Während der Badlüfter aktiv ist, wird anstatt der standardmäßigen Luftleistungen eine Disbalance von Zuluftleistung 30 m³/h und Abluftleitung 15 m³/h pro Gerät verwendet, wodurch der Abluftvolumenstrom des Badlüfters kompensiert werden kann.

Wenn Sie eine **AIRUNIT** GEMINI angeschlossen haben, kann der externe Digitaleingang dazu genutzt werden, die **AIRUNIT** GEMINI in den Abluftbetrieb zu versetzen (40 m³/h). Dabei wird über einen Schalter der externe Digitaleingang aktiviert.

Während der Abluftbetrieb der **AIRUNIT** GEMINI aktiv ist, wird bei angeschlossenen **AIRUNIT** SOLUS 2.0 und **AIRUNIT** SOLUS 2.0<sup>SE</sup> Lüftungsgeräten anstatt der standardmäßigen Luftleistungen, eine Disbalance von Zuluftleistung 30 m³/h und Abluftleistung 15 m³/h pro Gerät verwendet, wodurch der Abluftvolumenstrom der **AIRUNIT** GEMINI kompensiert werden kann.

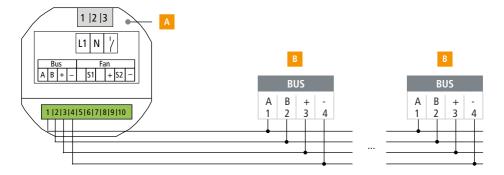
- A AIRUNIT Regelung 2.0
- B Lichtschalter



## 7. Sensorbetrieb mit externen Luftqualitätssensoren

Über die integrierte Bus-Schnittstelle des Gerätes können verschiedene Luftqualitätssensoren (max. 4 Sensoren) der AIRUNIT Regelung 2.0 aufgeschaltet werden. Die digitalen Luftqualitätssensoren übermitteln der Regelung ihre Messwerte. Auf Basis dieser Werte kann das Lüftungsgerät bei Bedarf die Luftstufen erhöhen oder reduzieren. Die Anzahl an angeschlossenen Sensoren ist über das Bedienelement festzulegen (siehe Kap. Anzahl der angeschlossenen Luftqualitätssensoren aktivieren). Der Typ des Sensors wird selbständig erkannt und daraufhin werden die passenden Schwellwerte verwendet. In Abhängigkeit der Luftqualität (z.B. Luftfeuchtigkeit) werden die Luftstufen automatisch erhöht oder herunter gesetzt. Wird die Luftstufe manuell herunter gesetzt, so wird die bedarfsgeführte Lüftung für eine Dauer von 60 Minuten deaktiviert. Die angeschlossenen externen Sensoren steuern alle angeschlossenen Lüftungseinheiten AIRUNIT SOLUS 2.0 und GEMINI.

- AIRUNIT Regelung 2.0
- B Luftqualitätssensor (bis max. 4 Sensoren!)



## 8. Einstellungen

## 8.1 Drehkodierschalter einstellen



Bei Anschluss mehrerer **AIRUNIT** SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten muss die Adresse am Drehkodierschalter eingestellt werden. An diesem kann eine Zuordnung der Luftrichtung vorgenommen werden.

Achtung!

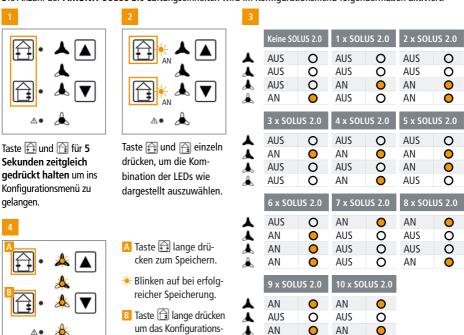
Jede Adresse kann nur einmal vergeben werden. Es können max. 10 AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten in einem System betrieben werden.

Notieren Sie Zuordnungen zu Adress-Einstellungen unbedingt im Inbetriebnahme- und Wartungsprotokoll!

Adresse	Zone	Funktion
А		
В		
С		
D		
E		
F		
0	1	Zuluft (Auslieferungszustand)
1	1	Abluft
2	2	Zuluft
3	2	Abluft
4	3	Zuluft
5	3	Abluft
6	4	Zuluft
7	4	Abluft
8	5	Zuluft
9	5	Abluft

## 8.2 Angeschlossene AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten aktivieren

Die Anzahl der AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten wird im Konfigurationsmenü folgendermaßen aktiviert:



menü zu verlassen.

Taste ▲ und ▼ einzeln drücken, um die Kombination der LEDs wie dargestellt auszuwählen.

0

ΑN

**AUS** 

0

#### 8.3 DIP-Schalter einstellen

Bei Anschluss mehrerer AIRUNIT GEMINI muss die Adresse am DIP-Schalter eingestellt werden.

Achtung!

Jede Adresse kann nur einmal vergeben werden. Es können maximal 4 AIRUNIT GEMINI Lüftungseinheiten in einem System betrieben werden.



1 AUS | 2 AUS (Werkseinstellung)



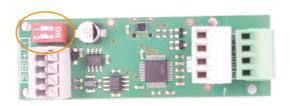
1 AN | 2 AUS



1 AUS | 2 AN



1 AN | 2 AN



## 8.4 Angeschlossene AIRUNIT GEMINI Lüftungseinheiten aktivieren

Die Anzahl der AIRUNIT GEMINI Lüftungseinheiten wird im Konfigurationsmenü folgendermaßen aktiviert:



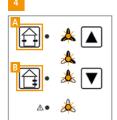
Taste 🔂 und 😭 für 5 Sekunden zeitgleich gedrückt halten um ins Konfigurationsmenü zu gelangen.



Taste A und A einzeln drücken, um die Kombination der LEDs wie dargestellt auszuwählen.



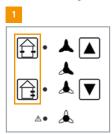
Taste ▲ und ▼ einzeln drücken, um die Kombination der LEDs wie dargestellt auszuwählen.



- A Taste A lange drücken zum Speichern.
- \* Blinken auf bei erfolgreicher Speicherung.
- B Taste 📵 lange drücken um das Konfigurationsmenü zu verlassen.

## 8.5 Angeschlossene Luftqualitätssensoren aktivieren

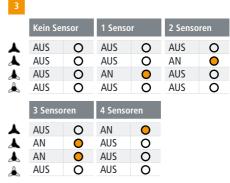
Die Anzahl der angeschlossenen Luftqualitätssensoren wird im Konfigurationsmenü folgendermaßen aktiviert:



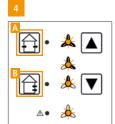
Taste 🔁 und 😭 für 5 Sekunden zeitgleich gedrückt halten um ins Konfigurationsmenü zu gelangen.



Taste aund aeinzeln drücken, um die Kombination der LEDs wie dargestellt auszuwählen.



Taste ▲ und ▼ einzeln drücken, um die Kombination der LEDs wie dargestellt auszuwählen.



- A Taste ☐ lange drücken zum Speichern.
- Blinken auf bei erfolgreicher Speicherung.
- B Taste ☐ lange drücken um das Konfigurationsmenü zu verlassen.

## 8.6 Automatischer Bypass

Die AIRUNIT SOLUS 2.0 verfügt über eine automatische Bypass-Funktion. Gleichen sich die Innen- und Außentemperatur in einem festgelegten Temperaturbereich an, ist kein Wärmerückgewinnungsbetrieb mehr notwendig. Der wechselseitige Push-Pull-Betrieb wird deaktiviert und der Querlüftungsbetrieb aktiviert (kein Umschalten der Ventilatoren). Steigen/fallen die Temperaturen über die vorgegebenen Werte, wird zurück in den Wärmerückgewinnungsbetrieb (Push-Pull) geschaltet, um ein Auskühlen oder Überhitzen des Gebäudes zu verhindern. Der Arbeitsbereich dieses automatischen Bypasses kann über die separat erhältliche Konfigurations- und Inbetriebnahme-Software eingestellt werden.

## 8.7 Lüftungsbetrieb einstellen

Die Betriebsvarianten der **AIRUNIT** Lüftungssysteme werden über das Bedienfeld der **AIRUNIT** Regelung 2.0 eingestellt. Es sind zwei Grundfunktionen mit unterschiedlichen Ventilatorleistungen einstellbar:



- 1 Funktion "Sommerbetrieb"
  (Zu- oder Abluftbetrieb ohne Wärmerückgewinnung)
- 2 Funktion "Winterbetrieb"
  (Zu- oder Abluftbetrieb mit Wärmerückgewinnung)

## 8.7.1 Funktion "Sommerbetrieb"

Die **AIRUNIT** SOLUS 2.0 arbeitet in dieser Einstellung konstant im Zu- oder Abluftbetrieb. Eine Wärmerückgewinnung findet nicht statt. Nach 8 Stunden wird automatisch in den Winterbetrieb mit Wärmerückgewinnung gewechselt.

**Betriebsmodus**: Bei der **AIRUNIT** SOLUS 2.0 wird der Betriebsmodus durch die Position am Drehkodierschalter eingestellt, bei der **AIRUNIT** SOLUS 2.0<sup>SE</sup> durch die Position des Kippschalters (**S1**, **S2**). Das Gerät kann als Zuoder Abluftgerät betrieben werden (siehe Kap. **Elektrischer Anschluss**).



Ein Ventilator der **AIRUNIT** GEMINI arbeitet in dieser Einstellung konstant im Zuluftbetrieb und der andere Ventilator konstant im Abluftbetrieb. Eine Wärmerückgewinnung findet nicht statt. Nach 8 Stunden wird automatisch in den Winterbetrieb mit Wärmerückgewinnung gewechselt.

#### AIRUNIT GEMINI Lüftungssystem:



#### 8.7.2 Funktion "Winterbetrieb"

Die AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheit(en) arbeit(en) wechselweise in einjustierten Zeitintervallen. Im ersten Intervall (Abluftphase) wird die "verbrauchte" Raumluft über die Lüftungseinheit nach außen abgeführt. Die Luft durchströmt dabei den Keramik-Wärmespeicher, der die Wärme der Raumluft aufnimmt und speichert. Im zweiten Intervall (Zuluftphase) wird "frische" Außenluft über die Lüftungseinheit in den Raum gefördert. Die Außenluft durchströmt dabei ebenfalls den Wärmespeicher, nimmt die zuvor gespeicherte Wärme auf und führt sie dem Raum erneut zu. Bei paarweisem Einsatz der AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten arbeiten die Geräte eines Gerätepaares gegenläufig: Das erste Gerät im Zuluft- und das zweite Gerät im Abluftmodus und im nächsten Intervall umgekehrt. Auf diese Weise erfolgt bei der AIRUNIT SOLUS 2.0 eine Wärmerückgewinnung bis zu 99%.



Die Ventilatoren der AIRUNIT GEMINI Lüftungseinheit(en) arbeit(en) gegenläufig in 2 einjustierten Zeitintervallen. Die Funktion der Wärmerückgewinnung wird anhand eines Ventilators dargestellt. Im ersten Intervall (Abluftphase) wird die "verbrauchte" Raumluft über die Lüftungseinheit nach außen abgeführt. Die Luft durchströmt dabei den Keramik-Wärmespeicher, der die Wärme der Raumluft aufnimmt und speichert.

Im zweiten Intervall (Zuluftphase) wird "frische" Außenluft über die Lüftungseinheit in den Raum gefördert. Die Außenluft durchströmt dabei ebenfalls den Wärmespeicher, nimmt die zuvor gespeicherte Wärme auf und führt sie dem Raum erneut zu. Die Ventilatoren der AIRUNIT GEMINI Lüftungseinheiten arbeiten gegenläufig, d. h. das erste Gerät im Zuluft- und das zweite Gerät im Abluftmodus; im nächsten Intervall umgekehrt, so dass immer ein balancierter Zuluft- und Abluftvolumenstrom entsteht. Auf diese Weise erfolgt eine Wärmerückgewinnung von bis zu 98%.

#### AIRUNIT GEMINI Lüftungssystem:



## 8.7.3 Funktion "Abluftbetrieb" AIRUNIT GEMINI

Die AIRUNIT GEMINI wählt in Abhängigkeit der gemessenen Luftfeuchtigkeit die Luftstufen automatisch und erhöht oder verringert die Lüftungsstufe automatisch. In der maximalen Luftstufe wird automatisch der Abluftbetrieb aktiviert. Dabei ergibt sich ein Abluftvolumenstrom von 40 m³/h. Arbeitet die AIRUNIT GEMINI im Abluftbetrieb, gehen angeschlossene AIRUNIT SOLUS 2.0 Lüftungseinheiten in die Disbalance mit einer Zuluftleistung 30 m³/h und Abluftleitung 15 m³/h, wodurch der Abluftvolumenstrom der AIRUNIT GEMINI kompensiert werden kann. Wenn Sie umgekehrt die Disbalance über den digitalen Eingang der Regelung 2.0 aktivieren, geht die AIRUNIT GEMINI ebenfalls in Abluftbetrieb.

#### 9. Wartung

#### 9.1 Filtereinsatz

#### GEFAHR



## Verletzungsgefahr durch Strom!

Es besteht Verletzungsgefahr durch elektrischen Strom.

- Vor der Ausführung elektrischer Arbeiten ist die Spannungsversorgung zu unterbrechen und vor Wiedereinschaltung zu sichern.
- Die elektrische Installation darf nur von sachkundigen Personen gemäß den geltenden gesetzlichen Vorgaben vorgenommen werden.
- Die Installation muss den nationalen und/oder lokalen elektrischen Vorschriften entsprechen.
- Ein Fehlerstrom-Schutzschalter (Nennfehlerstrom ≤ 30 mA) ist für jeden Stromkreis erforderlich.

# 9.1.1 Filtereinsatz entnehmen AIRUNIT SOLUS 2.0 / SOLUS 2.0 SE

Zur Überprüfung des Filters muss die Innenblende der Lüftungseinheit leicht nach oben und nach vorne abgezogen werden. Die Steckverbindung der Anschlussleitung ist zu trennen. Anschließend kann die Ventilatoreinheit aus der Wanddurchführung entnommen werden. Entnehmen Sie den Filter für anfallende Reinigungen.







Bei leichter Verschmutzung (kein bzw. geringer Staubniederschlag kann der Filtereinsatz abgesaugt oder ausgeklopft werden. Bei starkem Staubniederschlag kann der Filtereinsatz mit warmem Wasser (ca. 40° C) und einem haushaltsüblichen Feinwaschmittel ausgespült werden. Dabei sollte der Filter möglichst nicht gewalkt werden. Lassen Sie den gereinigten Filtereinsatz vor dem Wiedereinsetzen in die Lüftungseinheit vollständig abtrocknen, auf einem feuchten Filter erfolgt ein sofortiger Staubniederschlag! Um weiterhin gute Filtrierung zu gewährleisten, ist spätestens bei Zerstörung der Faserstruktur ein Filteraustausch erforderlich.

Setzen Sie den abgetrockneten Filtereinsatz wieder in die Ventilatoreinheit ein und bauen die AIRUNIT Lüftungseinheit in umgekehrter Reihenfolge zusammen. Nach der Prüfung / Reinigung des Filtereinsatzes und Wiedereinschalten der Spannungsversorgung der AIRUNIT Lüftungseinheit muss die Betriebszeitmessung zur Überwachung des Filtereinsatzes neu gestartet werden. Der Neustart erfolgt über das Bedienteil der AIRUNIT Regelung.

Der Neustart der Betriebszeitmessung erfolgt durch **gemeinsamen Druck** der Tasten "AUF" und "AB". Halten Sie beide Tasten gedrückt bis die rote LED "Filterwechsel / Störung" erlischt (ca. 5 Sekunden). Der Neustart der Filterüberwachung kann, wie vorstehend beschrieben, auch **ohne** vorherige Ausgabe der Filterwechselanzeige "z. B. im Rahmen einer turnusmäßigen Revision, ausgeführt werden.

Die Aufforderung zur Filterkontrolle wird Zeit- und volumenstromabhängig ausgegeben. Die tatsächliche Verschmutzung des Filters wird hierbei nicht berücksichtigt. Je nach Verschmutzungsgrad kann jedoch auch ein früherer Filterwechsel sinnvoll sein. Es wird daher empfohlen, den Filtereinsatz im **ersten Jahr** nach der Inbetriebnahme der **AIRUNIT** Lüftungseinheit in **dreimonatigem Abstand** zu kontrollieren und bei erkennbarer starker Verschmutzung des Filters das Kontroll- / Reinigungsintervall zu verkürzen.

#### 9.1.2 Filtereinsatz entnehmen AIRUNIT GEMINI

Zur Überprüfung des Filters muss die Innenblende der Lüftungseinheit entfernt werden. Die Steckverbindung der Anschlussleitung ist zu trennen. Anschließend können die Ventilatoreinheiten aus der Wanddurchführung entnommen werden. Entnehmen Sie den Filter für die anfallenden Reinigungen.







Bei leichter Verschmutzung (kein bzw. geringer Staubniederschlag) kann der Filtereinsatz abgesaugt oder ausgeklopft werden. Bei starkem Staubniederschlag kann der Filtereinsatz mit warmem Wasser (ca. 40° C) und einem haushaltsüblichen Feinwaschmittel ausgespült werden. Dabei sollte der Filter möglichst nicht gewalkt werden. Lassen Sie den gereinigten Filtereinsatz vor dem Wiedereinsetzen in die Lüftungseinheit vollständig abtrocknen, auf einem feuchten Filter erfolgt ein sofortiger Staubniederschlag! Um weiterhin gute Filtrierung zu gewährleisten, ist spätestens bei Zerstörung der Faserstruktur ein Filteraustausch erforderlich. Setzen Sie den abgetrockneten Filtereinsatz wieder in die Ventilatoreinheit ein und bauen die AIRUNIT Lüftungseinheit in umgekehrter Reihenfolge zusammen. Nach der Prüfung / Reinigung des Filtereinsatzes und Wiedereinschalten der Spannungsversorgung der AIRUNIT Lüftungseinheit muss die Betriebszeitmessung zur Überwachung des Filtereinsatzes neu gestartet werden. Der Neustart erfolgt über das Bedienteil der AIRUNIT Regelung.

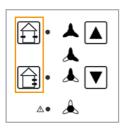
Der Neustart der Betriebszeitmessung erfolgt durch **gemeinsamen Druck** der Tasten "AUF" und "AB". Halten Sie beide Tasten gedrückt bis die rote LED "Filterwechsel / Störung" erlischt (ca. 5 Sekunden). Der Neustart der Filterüberwachung kann, wie vorstehend beschrieben, auch **ohne** vorherige Ausgabe der Filterwechselanzeige "z. B. im Rahmen einer turnusmäßigen Revision, ausgeführt werden.

Die Aufforderung zur Filterkontrolle wird Zeit- und volumenstromabhängig ausgegeben. Die tatsächliche Verschmutzung des Filters wird hierbei nicht berücksichtigt. Je nach Verschmutzungsgrad kann jedoch auch ein früherer Filterwechsel sinnvoll sein. Es wird daher empfohlen, den Filtereinsatz im **ersten Jahr** nach der Inbetriebnahme der **AIRUNIT** Lüftungseinheit in **dreimonatigem Abstand** zu kontrollieren und bei erkennbarer starker Verschmutzung des Filters das Kontroll- / Reinigungsintervall zu verkürzen.

#### 10. Betriebsstundenzähler

Das Lüftungsgerät besitzt einen integrierten Betriebsstundenzähler.



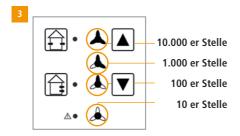


Beide Tasten 5 Sekunden zeitgleich gedrückt halten um ins Konfigurationsmenü zu gelangen.

2



Durch einzelnes Drücken der linken Tasten ist die Kombination der linken LEDs wie dargestellt auszuwählen.





⚠ lange drücken um das Konfigurationsmenü zu verlassen.

Die Darstellung der Betriebsstunden zeigt die Summe der Betriebsstunden, in denen das Gerät in einer Luftstufe von mindestens dem Feuchteschutz betrieben wurde. Die Darstellung geschieht über die Anzahl an Blinkimpulsen der einzelnen Leds. Die Led für den Feuchteschutz stellt dabei die 10er Stelle der Betriebsstunden dar. Die Led für die reduzierte Lüftung die 1000er Stelle. Die Led für die Nennlüftung die 1000er Stelle. Die Led für die Intensivlüftung die 1000er Stelle. Die Anzahl der Blinkimpulse geht von 0 bis 9. Die Leds blinken angefangen von der untersten nacheinander ihre Blinkmuster durch. Nach einem Durchlauf beginnt die Anzeige wieder mit der 10er Stelle.

## 11. Fehlerbehebung

Nr.	Fehler	Blink-Code	Maßnahme
1	Filterwechsel	dauerleuchten	Filter austauschen
2	Selbsttest Fehler	2x blinken – Pause	Händler kontaktieren
3	Kommunikationsstörung Sensor	3x blinken – Pause	Verdrahtung überprüfen
4	Temperaturfehler	4x blinken – Pause	Anzahl angeschlossener Geräte überprüfen

## 12. Technische Daten

AIRUNIT Regelung 2.0			
Betriebsarten	Winter- und Sommerbetrieb, Pause / aus		
Schalterprogramm	inklusive Abdeckrahmen, nicht mit anderen Schalter- programmen kombinierbar		
Schutzart	IP20		
Schutzklasse	III		
Stromversorgung	200 – 250 Vac, 50/60 Hz		
Standby Leistungs- aufnahme	< 0,5 W		
Digitaleingang	100 – 250 Vac, 50/60 Hz		
Busverbindung	RS-485, USB		
Ausgänge	2x 12V, 0,75A   2x 0-5 V PWM		
Abmessungen	80 x 80 x 49 mm		
Betriebstemperatur	0 – 45 °C		

Leistungsstufen	AIRUNIT SOLUS 2.0 / SOLUS 2.0 <sup>SE</sup>	AIRUNIT GEMINI
Leistungsstufe 0	AUS	AUS
Leistungsstufe 1	10 m³/h	5 m³/h
Leistungsstufe 2	15 m³/h	10 m³/h
Leistungsstufe 3*	21 m³/h	21 m³/h
Leistungsstufe 4	30 m³/h	30 m³/h
Leistungsstufe 5	40 m³/h	40 m³/h Abluftbetrieb

<sup>\*</sup> Messpunkt 0,7 x qvd



# EU Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity

Regelung controller

#### Hersteller Manufacturer:

mfh systems GmbH Hager Feld 8 49191 Belm Fon +49 (0) 54 06 | 6 99 95-10 Fax +49 (0) 54 06 | 6 99 95-90

Der Unterzeichnete bestätigt hiermit, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) den nachfolgenden einschlägigen EU-Richtlinien entspricht. Bei jeder Änderung des (der) Gerät(e)s verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

The undersigned hereby certifies that the following device(s) complies/comply with the applicable EU directives. This certification loses its validity if the device(s) is/are modified.

#### Bezeichnung

AIRUNIT Regelung 2.0

#### Designation

AIRUNIT Control 2.0

#### **EU-Richtlinien EU Directives**

EMV-Richtlinie 2014/30/EU Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU RoHS-Richtlinie 2011/65/FU

#### **Angewandte Normen Applied standards**

EN 61000-3-3:2008 DIN EN IEC 61000-6-1 VDE 0839-6-1:2019-11 EN 60335-1

Belm, 07.02.2022

Austellungsort und Datum Place and Date of issue DE

Daniel Schuschan Geschäftsführerender Gesellschafter | Shareholder MD

Notizen	

- mfh systems GmbH Hager Feld 8 49191 Belm-Vehrte Germany
- Fon +49 (0) 54 06 | 699 95-10 Fax +49 (0) 54 06 | 699 95-90
- mail@mfh-systems.com www.mfh-systems.com

